



REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

STAATSKOERANT

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Verkoopprijs • Selling price
(AVB uitgesluit/GST excluded)
Plaaslik **70c** Local
Buitelands R1,00 Other countries
Posvry • Post free

VOL. 300

KAAPSTAD, 18 JUNIE 1990

CAPE TOWN, 18 JUNE 1990

No. 12527

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT

STATE PRESIDENT'S OFFICE

No. 1326.

18 Junie 1990

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 48 van 1990: Wet op die Geldigverklaring van Sekere Verordeninge (Volksraad), 1990.

No. 1326.

18 June 1990

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 48 of 1990: Validation of Certain By-Laws Act (House of Assembly), 1990.

Wet No. 48, 1990

WET OP DIE GELDIGVERKLARING VAN SEKERE
VERORDENINGE (VOLKSRAAD), 1990

WET

Om voorsiening te maak vir die geldigverklaring van sekere verordeninge van die provinsies die Kaap die Goeie Hoop en Transvaal wat in sekere gebiede van toepassing is en om 'n bepaalde rede ongeldig is en vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

*(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 7 Junie 1990.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Geldigverklaring van sekere verordeninge (Kaap)

1. Aangesien die uitvoering van die bepalings van onder meer artikel 190 van die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie No. 20 van 1974) (Kaap), in die mate 5 waarin dit van toepassing is binne 'n gebied wat by die Ordonnansie op die Verklaring van Plaaslike Bestuursgebiede, 1986 (Ordonnansie No. 18 van 1986) (Kaap), verklaar is as 'n plaaslike bestuursgebied vir die Blanke bevolkingsgroep, by Proklamasie No. R.37 van 1989 aan die Minister van Plaaslike Bestuur en Behuising: Volksraad opgedra is, word enige verordening wat vanaf 1 April 1989 kragtens 10 artikel 190 van genoemde Munisipale Ordonnansie, 1974, deur die Administrateur goedgekeur en ingevolge daardie artikel gepubliseer is en wat heet van toepassing te wees binne 'n gebied wat by genoemde Ordonnansie op die Verklaring van Plaaslike Bestuursgebiede, 1986, verklaar is as 'n plaaslike bestuursgebied vir die Blanke 15 bevolkingsgroep, maar wat omrede die afwesigheid van die betrokke verantwoordelike Minister se goedkeuring ongeldig is, hierby geldig verklaar met ingang van die datum waarop sodanige verordening gepubliseer is.

Geldigverklaring van sekere verordeninge (Transvaal)

2. Aangesien die uitvoering van die bepalings van onder meer artikel 99 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (Ordonnansie No. 17 van 1939) (Trans- 20 vaal), in die mate waarin dit van toepassing is binne 'n gebied wat by die Ordonnansie op Plaaslike Bestuursgebiede, 1986 (Ordonnansie No. 24 van 1986) (Transvaal), verklaar is as 'n plaaslike bestuursgebied vir die Blanke bevolkingsgroep, by Proklamasie No. R.36 van 1989 aan die Minister van Plaaslike Bestuur en Behuising: Volksraad opgedra is, word enige verordening wat vanaf 1 April 1989 25 kragtens artikel 99 van genoemde Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, deur die Administrateur goedgekeur en ingevolge artikel 101 van dié Ordonnansie gepubliseer is en wat heet van toepassing te wees binne 'n gebied wat by genoemde Ordonnansie op Plaaslike Bestuursgebiede, 1986, verklaar is as 'n plaaslike bestuurs- 30 gebied vir die Blanke bevolkingsgroep, maar wat omrede die afwesigheid van die betrokke verantwoordelike Minister se goedkeuring ongeldig is, hierby geldig verklaar met ingang van die datum waarop sodanige verordening gepubliseer is.

Kort titel

3. Hierdie Wet heet die Wet op die Geldigverklaring van Sekere Verordeninge (Volksraad), 1990.

VALIDATION OF CERTAIN BY-LAWS ACT (HOUSE OF
ASSEMBLY), 1990

Act No. 48, 1990

ACT

To provide for the validation of certain by-laws of the Provinces of the Cape of Good Hope and the Transvaal applicable within certain areas and invalid for a particular reason and for matters connected therewith.

*(English text signed by the State President.)
(Assented to 7 June 1990.)*

BE IT ENACTED by the State President and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Validation of certain by-laws (Cape)

1. As the administration of the provisions of *inter alia* section 190 of the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance No. 20 of 1974) (Cape), has, to the extent to which it is applicable within an area which has by the Declaration of Local Authorities Areas Ordinance, 1986 (Ordinance No. 18 of 1986) (Cape), been declared as a local government area for the White population group, been assigned by Proclamation No. R.37 of 1989 to the Minister of Local Government and Housing: House of Assembly, any by-law which has as from 1 April 1989 been approved by the Administrator under section 190 of the said Municipal Ordinance, 1974, and published in terms of that section and which purports to apply within an area which has by the said Declaration of Local Authorities Areas Ordinance, 1986, been declared as a local government area for the White population group, but which is invalid by reason of the absence of the approval of the responsible Minister concerned, is hereby validated with effect from the date on which such by-law was published.

Validation of certain by-laws (Transvaal)

2. As the administration of the provisions of *inter alia* section 99 of the Local Government Ordinance, 1939 (Ordinance No. 17 of 1939) (Transvaal), has, to the extent to which it is applicable within an area which has by the Local Government Areas Ordinance, 1986 (Ordinance No. 24 of 1986) (Transvaal), been declared as a local government area for the White population group, been assigned by Proclamation No. R.36 of 1989 to the Minister of Local Government and Housing: House of Assembly, any by-law which has as from 1 April 1989 been approved by the Administrator under section 99 of the said Local Government Ordinance, 1939, and published in terms of section 101 of that Ordinance and which purports to apply within an area which has by the said Local Government Areas Ordinance, 1986, been declared as a local government area for the White population group, but which is invalid by reason of the absence of the approval of the responsible Minister concerned, is hereby validated with effect from the date on which such by-law was published.

Short title

3. This Act shall be called the Validation of Certain By-Laws Act (House of Assembly), 1990.

